

Archivado: Viernes 31 de julio de 2026 a la 10:12:02 AM
De: [Matt Breuer](#)
Enviado: Lunes 27 de julio de 2026 16:24:58
Para: [Baitong Chen](#)
Cc: [Sarah Phillips](#)
Asunto: Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))
Importancia: Normal
Sensibilidad: Ninguna

Hola a todos,

Consistente con los informes proporcionados bajo la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla una fuga de aproximadamente 1 taza de condensados característicamente no peligrosos asociados a los tanques número L-76 y L-77 en la cuadrícula 237.

Este informe no se sustenta con la Condición 27(e), ya que se estima que la fuga es de menos de 1 galón. Este incidente además ocurrió antes de recibir la solicitud del DTSC para que continúen los informes de liberaciones cualquiera sea el volumen. De todas maneras, Chiquita proporciona este informe de cortesía para ser transparentes y dadas las continuas solicitudes de informes.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

- La fuga se descubrió el 9 de junio de 2026 aproximadamente a las 3:45 a.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se fugaron condensados característicamente no peligrosos asociados a los tanques número L-76 y L-77 de una tubería en la Cuadrícula 237. Ningún líquido de la fuga ingresó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

- Alex Rodríguez.

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

- Al descubrir la fuga, se colocó rápidamente una bandeja de goteo debajo de la tubería para contener cualquier líquido adicional.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

- En base a lo que sabe actualmente Chiquita, parece ser que la fuga ocurrió como resultado de varios factores, que incluyen expansión y contracción relacionada con el clima en la tubería y uso insuficiente de un contratista externo de adhesivo en relación a un trabajo en la tubería. Chiquita atribuye esta fuga a una falla de equipos mecánicos.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

- Chiquita estima de forma conservadora que se fugó aproximadamente 1 taza de condensados característicamente no peligroso.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas indicadas arriba, se desagotó la tubería afectada para quitar cualquier líquido que haya quedado y facilitar la reparación. La limpieza se completó en aproximadamente 8 horas.

(8) acciones correctivas implementadas o a implementarse, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- Se reparó la tubería afectada para evitar futuras fugas. Además, el contratista externo capacitó a su equipo sobre el uso correcto de los adhesivos en relación a los trabajos en las tuberías. Chiquita continuará inspeccionando los equipos, realizando mantenimiento e implementando las acciones correctivas apropiadas necesarias.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

- No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

- No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga; pero el personal de Chiquita recibió capacitación sobre las operaciones correspondientes para evitar fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- No hubo personas involucradas en la causa raíz de la fuga.

Matt Breuer, PE

Gerente Ambiental de la Región

Waste Connections - Región Occidental

425-414-2903 (móvil)